

🐰🐰 瑞华中文学校给您拜年啦! 🐰🐰

恭祝新春快乐、阖家幸福、吉祥如意!



通知

1. 上中文实体课的同学任课老师发红包;上其它实体课的同学到前台领红包;
2. 瑞华春节联欢会定于2/4 下午4:00-6:30 在Kennedy Junior High 举行;第四节课取消。

! Important Notice !

Dear Parents,

Ray Chinese School has received a notice from Principal of Kennedy Junior High: they have noticed students are climbing the bleachers in the Wood Gym. In addition, they have noticed students running throughout the building and climbing the guardrails in multipurpose room. These activities have raised dire safety concerns that may impede the ability of Kennedy

(接右上)

(接左下)

to continue renting facilities to Ray Chinese School.

To ensure a safe teaching environment in Ray Chinese School, we ask parents to emphasize following rules to your children:

- All students without classes, if they are in the school facility, shall be required to be always under a parent's supervision.
- It is prohibited to climb any facilities/equipment in the building.
- Running and/or chasing inside the building are not allowed.

We will take following actions effective this weekend:

- School staff/administrators will patrol the building during school hours. If any students are found violating the above rules:
 - On the first violation, we will ask parents to come to school and warn their child(ren)
 - On the second violation, the student will be asked to leave Ray Chinese School and will be unable to attend classes for rest of this semester.
- Beginning January 28th, we will call for additional parent volunteers to patrol public areas during school time. Please watch your email for this upcoming notice.

Ray Chinese School has been our community's home for past 30 years. We ask all parents and students to take care of it so it can continue serving as our community's home.

Thank you for all your attention and help,
Ray Chinese School Board and Executive Committee

! 重要通知 !

尊敬的学生家长,

瑞华中文学校接到Kennedy校长的通知:他们从周末的录像里注意到有学生们在 Wood Gym 的看台上攀爬。此外,他们还注意到有学生在整栋大楼内奔跑,并爬上多功能厅的护栏。他们认为这些行为引发了严重的安全隐患,必须立即纠正。

为确保瑞华中文学校的教学环境安全,请家长叮嘱自己的孩子严格遵守以下规定:

- 所有没有上课的学生,如果停留在教学楼内,必须始终在父母的监督下。
- 严禁攀爬楼内任何设施。
- 严禁在楼内奔跑或打闹。

从本周末开始,学校工作人员/值班家长将在楼内巡查。如发现有学生违反上述规定,我们将采取以下措施:

- 第一次违规,我们会要求家长来学校并提出警告。
- 第二次违规,学生将被要求离开学校,并在本学期剩下的时间里不能继续在瑞华上课。

从1月28日开始,我们将招募更多的家长志愿者在上课时间维持公共区域的秩序。请注意您的电子邮件以便即时获取通知。

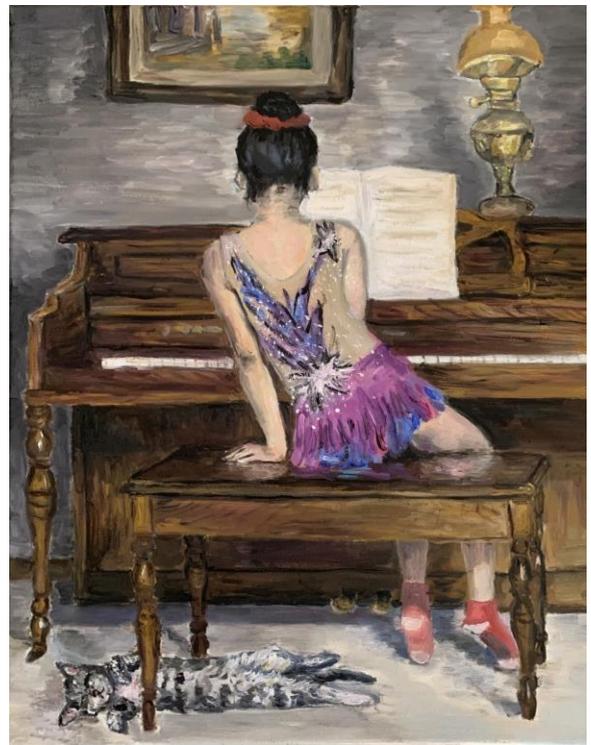
在过去的30年里,瑞华一直是我们华人社区的家。我们要求所有家长和学生爱护她,让她能继续为大家服务。

感谢大家的关注和帮助,

瑞华学校董事会,校委会
2023年1月18日

本周值班家长名单

Room	Name
101	mingfang, tang 唐方明
103	bi, yanwei
105	
107	Chuah, Chai-Ling
114	Chen, Zhang 陈长
116	qin, ye 秦烨
117	Zhao, Yuan Zhuo 赵元焯
118	Tan, Huining 谭慧宁
128	Liang, Vivien 梁蔚雯
130	YANG, YAN
132	Yu, Michelle 余凤玲
133	
135	li, zhuxiao 李竺晓
141	Huang, Minnie Huang Liujiào
142	Cai, Li 蔡丽
144	ZHAO, MIN 赵敏
150	Huang, Heqing 黄荷清



Claire Shen, Tempo, Oil painting, silver key



Claire Shen, Imagination, Honorable Mention



祝贺获奖



祝贺瑞华中文学校油画班，马冰老师的学生 Claire Shen，在 2023 年 Scholastic Art & Writing Awards 全美绘画大赛中获得金钥匙、银钥匙和荣誉奖。



Claire Shen, The corner of inspiration, Gold Key

黄石公园

一年级：熊亦林 指导老师：张立群老师

我们全家人暑假的时候去了黄石公园。黄石公园有好多人和好多的动物，有大山，有热的池塘，还有会喷水的石头和有臭味儿的山洞。开始我有一点儿害怕，因为门口叔叔给我们发的书上说公园里有很热的东西会烫伤你。玩儿的时候，我发现有给人走的木板，就不害怕了。

跟我们一起有一个大哥哥，他的名字叫 Justin，他把我们所有人的帽子都放在了自己的头上，一共有十个帽子，很好玩。我们在公园里看见了一大群的牦牛，好多的鹿，还看见了熊的脚印。我们爬了好高的山，在山上看到瀑布，刚下完雨的时候，天空中还有漂亮的彩虹。

玩儿的时候大家都很高兴。我以后还想去黄石公园玩儿。

南极

七年级：晨晨 指导老师：史力红老师

南极是一个有冰有雪的地方。它很冷，有世界上最低的温度。人们发现南极洲的时候是公元1500年左右，有人航海到那里，发现这是一个从没见过的地方，人们给它起名南极洲。

从1900年开始，许多人们就想成为第一个登南极点的人。有一位是从挪威来的Amundsen，还有一位是英国来的Scott。他们都有自己的团队。他们两个团队都到了澳大利亚，都从那里乘船到南极洲。Amundsen和他的一帮人遇到很多困难。他们刚到南极就是冬天了，一点儿太阳都没有。他们只能等在营地。过完冬天，太阳终于又出来了，他们就开始第一次尝试向南极点出发。可是，天还是太冷，他们都快冻僵了，他们不得不回到营地。尝试了好几次，他们终于越过了高山，来到了他们觉得是南极点的地方。他们在南极点留下来了一个帐篷，给挪威国王送了个信说他们到了南极，然后往回走了。过了几个星期，Scott的团队也来到了南极。他们看到了Amundsen的帐篷，知道有人比他们先到，他们就只好回去。可是他们没能活着回去。Scott和他的帐篷在那年十一月被找到了。虽然他不是第一个到达南极点的，他的冒险的精神鼓舞了后来的人们。

Amundsen是第一个到南极点的人，他后来还去了北极勘探。他不管遇到什么困难，还是坚持向前，终于成功了。

去植物园看灯展

三年级：朱奕骅 指导老师：巩莉华老师

感恩节，妈妈带着我和好朋友一家去植物园看灯展。今年是植物园灯展十周年，所以这次比以前任何一年都要好看许多。有些射灯照向天空，有些照在湖水上，有些照在草地上，还有更多灯挂在树上。特别好看，美丽极了！后来另外一个好朋友的一家也来了，我们一起欣赏了一个灯光表演，这个灯光表演让我感觉好像很多的大树在呼吸！我们一边看灯展一边玩儿，有说有笑的很开心。看完灯，妈妈还给我买了热巧克力喝。我们在树园度过了一个多么愉快的夜晚啊！

我喜欢读书

三年级：Mia Han 指导老师：巩莉华老师

阅读英文书籍，是我最喜欢做的事情之一。

每当我读到一本好书，就感觉很开心，很振奋我心。一本好书会把我带入一个全新的世界里.....我最近读了一本书，这本书的书名是《奇迹》。我很喜欢。这本书讲述了一个畸形男孩的成长心路历程，他的每一步都要付出和战胜很多困难。我喜欢看他如何从一个不愿意见人，不愿意去学校，到一步步战胜自己的懦弱，学会面对困难并且在困难中如何做出自己的决定的过程.....总之，这本书让我看到了一个畸形小男孩的勇敢和活出自己的一种坚强个性。

我喜欢跳芭蕾

三年级：菲菲 指导老师：巩莉华老师

我喜欢学习跳芭蕾舞。因为芭蕾舞是足尖舞，跳起来很优雅很好看，也很有趣。

芭蕾舞有很多音乐和舞蹈动作。音乐起来，我和小朋友一起举手抬脚，很开心！芭蕾舞还有各种各样，各种颜色的舞鞋，特别漂亮！芭蕾舞的老师人好还特别可爱，她对芭蕾舞懂的也很多。她每次都很耐心地教我们每个动作，教我们如何踢腿举手仰头。

现在，我妹妹也开始学芭蕾舞了，以后我们可以一起跳。

有趣的电影

三年级：王景轩 指导老师：巩莉华老师

上周五，爸爸妈妈和我去看了一个电影。这个电影的名字叫《The Rise of the Guardian》。这个电影讲的是一个叫Jack Frost的人被选为世界魔法人守护者。他要做的是让全世界的人都相信这个世界真的有圣诞老人、复活节兔子、沙子人和牙仙女这些魔法人的存在。

这时，有个叫Pitch的人出现了。他要让全世界的人做恶梦，让他们不相信这个世界上有魔法人的存在。结果，全世界只剩下一个小孩还相信有魔法人。Jack Frost就出现在这个小孩面前，并且再次告诉他魔法人是真的。最后他们俩联合起来一起打败了Pitch。

迪斯尼乐园

三年级：沈晓俊 指导老师：巩莉华老师

上周我们去佛罗里达的迪斯尼公园了。爸爸开车带着我和哥哥，妹妹，妈妈经过两天一夜终于到了一个叫万豪的酒店。我们先离开了酒店开车到了magic kingdom停车场，然后我们坐了单轨火车到了magic kingdom。我们去了鬼屋，去了小世界，还去了peter pan和很多过山车。第二天我们到了epcot，在epcot我们去了飞船地球、银河护卫队。迪斯尼很有趣，很好玩。我们一家玩得很开心！

我最喜欢的玩具

四年级：徐明泽 指导老师：程咏梅老师

我最喜欢的玩具是一只猫头鹰，它是圣诞老人在2016年圣诞节送给我的礼物。

它有一个圆圆的身体，像篮球一样大。它的背部是灰色的，肚子是白色的。它的头上长着两只竖起来的耳朵，一双圆圆的黑眼睛和一个尖尖的三角形小嘴巴，看着很可爱。它的身体上还有画着的羽毛和翅膀。我很喜欢捏着它玩，因为它的身体软软的像棉花糖一样。

除了上学以外，我几乎一刻也离不开它，就连每次外出旅游的时候我也都会把它带在身边。生病的时候我会抱着它，这样我就会感觉舒服一点儿。我和好朋友们玩的时候都会带着它一起玩，我的朋友们也都很喜欢它。我每天睡觉的时候会把放在我枕头边，它会陪我一起睡觉，没有它我不可以睡着。

这只可爱的猫头鹰玩具像好朋友一样天天陪着我。我真的很爱它！我永远不要和它分开。



我的威尼斯之行

八年级：符以恒 指导老师：田园老师

我去过很多城市。从中国的上海到意大利的威尼斯，旅游让我学到了很多有意思的历史知识和风土人情。

我们八月份从芝加哥出发飞了八个小时，到达意大利的米兰。从米兰，我们乘火车到威尼斯。威尼斯位于意大利的东边。是一个靠海的城市，真是“无水就不成威尼斯”。在威尼斯没有汽车。人们是靠走路，骑自行车，和坐船来完成日常交通。

威尼斯有很多与别的城市不一样的地方。第一个是它的街道。威尼斯的路又老又窄，但是很有特色。我们从酒店走了几个小时，看到了很多优美的建筑和不少古色古香的教堂。威尼斯街边有好多好吃的意大利餐馆。餐馆卖意大利面。从番茄酱到龙虾面，餐馆都能提供。在欧洲，每道菜的分量不多。我买的番茄意面只有一小碗，上面撒了一些黑胡椒粉。看上去很简单，但是味道好极了。

威尼斯另一个特色是那里的船。在威尼斯是没有车可以乘的。因为路很窄，人又多，所以没有汽车，人们只能乘船。威尼斯的船就像别的城市的公交车。要到那儿，不是搭小火轮，就是乘“刚朵拉”(Gondola)。大运河穿过威尼斯像反写的S；这就是大街。另有小河道四百多条，这些就像是小胡同。轮船像公共汽车，在大街上走；“刚朵拉”是一种小小窄窄的摇着橹的小船，它是威尼斯所特有，它那儿都去。他们也有水上出租船，非常得方便。

除了威尼斯的美丽的风景，我们还看了很多有特色的活动。我们住的酒店是在“玻璃岛”，岛上有很多专门做玻璃手工艺品的商店。我们运气好，碰到一个做玻璃的表演。店里那位正在现场制作工艺品的叔叔，只见他手里拿着两根长长的玻璃棒，顶端放在火上烧，烧着烧着玻璃就变软了，可以变换造型了，玻璃在他手里想变圆就变圆，想变长就变长，看完以后，我终于知道玻璃花瓶是怎么做的了。你瞧，浅蓝色和灰色的花边衬托着深蓝色的“海水”，水中两条彩色的小鱼自由自在地游来游去，两枚小海螺与一只金色的小海星点缀在旁边，给人一种赏心悦目的感觉，看到这件作品，我不禁拍手叫好。

威尼斯是一个古老又美丽的城市。它的运河和历史建筑都很别致有意思。我把威尼斯推荐给所有喜欢旅游的人。

我爱足球

八年级：王异恩 指导老师：田园老师

我从小就开始踢足球。黑白相间的足球是我的爱，看着美丽的弧线在眼前划开，我就喜笑颜开！

我小时候是在park district里踢。后来，我到一个叫Kickers的足球队去踢球。每当我头顶烈日，汗流浹背，不知疲倦地在足球场上自由奔纵时，那份无拘无束、酣畅淋漓的感觉真是人生一大快事！七年级和八年级我还在学校的校队踢球。上一个赛季，我一共给我的学校踢进了七个球。我爸爸小时候也踢足球。当我刚开始的时候，他教过我。我踢过很多位置。有时会当守门员和后卫。现在，我踢中场。校队的比赛最有趣啦！我们队进入了半决赛，跟另外一所很强的学校比赛。我们之前跟他们踢过两场比赛，两次他们都赢了。在这场半决赛，到了最后一分钟的时候，我们还是平局，然后我们有了第一个发任意球的机会。球被踢进空中，我们的前锋用头顶进，终于赢了，我们进入了决赛。在决赛的前半场，我们踢进过一次球，可是裁判判断错误，就没算。到了最后，还是零比零。加时赛的最后一分钟，对方进了一个球，然后我们不幸地输了。我们都很伤心，教练和家长们都安慰我们，一个劲地鼓励我们，最后我们一起吃了蛋糕和比萨饼来庆祝这个赛季我们的努力和进步。

我爱足球，我知道足球需要很多的练习才能进步。除了校队和Kickers的训练，我还经常自己在家门口的公园里踢球。有时，我的

(接右上)

(接左下)

姐姐跟着我去踢。姐姐不能来的时候，我就叫我的朋友们跟我一起玩足球。除了踢球，我也爱看球。今年正好有世界杯，学校和家里的电视都在放世界杯的比赛。我最喜欢的队是法国队。我很高兴，因为法国队已经进入了决赛。我最喜欢的职业足球队是Tottenham Hotspur。他们有Harry Kane和Heung-Min Son，他们都是我非常喜欢的球星。我也喜欢这个队的守门员，法国队的Hugo Lloris。因为爱足球，我最喜欢玩的游戏也和足球有关，叫FIFA。在FIFA里面，我自己的足球队是Tottenham，我可以决定哪些球员上场比赛，比赛的策略，我还可以控制他们的动作，就像真的踢球一样。



我爱足球，是因为足球赛场上的斗智斗勇，战术变化，成功的射门，总让人回味无穷，快乐无比。我希望我长大以后能成为一名职业足球运动员。足球不光带给我运动和比赛的快乐，还充满着和队友们一起训练、庆祝和成长的美好经历。

电影《青少年忍者龟的崛起》影评

八年级：卢安琪 指导老师：田园老师

电影《青少年忍者龟的崛起》讲的是关于家庭和信任的重要性。这是我到现在看过的最好的电影之一，真是一部动人的杰作。这部电影讲述了这些十几岁的突变忍者乌龟，当人类从未回来时，来自另一个维度的邪恶外星人计划接管它时，它们必须拯救宇宙，以阻止世界末日。就像美国的英雄拯救地球的电影，比较正能量，是我喜爱的电影类型。

主要角色有Leo、Donnie、Raph和Mikey。Leo一开始是最悠闲的，他只听他自己而且坚持自己的观点。Donnie擅长制造技术，很聪明也喜欢讽刺人。Raph是一个强壮的人，他愿意为身边的人做任何事情，他甚至会为他们牺牲自己。Mikey是原始群体中最快乐、最幸运的人，他也是最年轻的，他是人们在危险情况下总是寻求帮助的人。最后，Leo为宇宙的命运牺牲了自己，他上天入地，再显神龟英雄本色。因为他想保护他的家人免受来自另一个维度的邪恶外星人Krang之手的死亡。他这样做是因为Casey，Casey是从Krang击败整个世界之后的未来回来的人。Casey在鼓励Leo与家人合作时启发Leo强调团队合作很重要。

(接下页)

我一直思考当Raph为了Leo的生命而牺牲自己，这会对Leo以后生活的影响。当时，Leo非常害怕，他不想让Raph死。Raph被邪恶的外星人附身，Leo为了将Raph从外星人附身中释放出来也放弃他自己的防御。这部电影也非常的好笑幽默。即使它是一部卡通片，主角们只是青少年，他们经历了这么多困难，他们仍然坚持做他们自己。这就是我喜欢这部电影的地方，从一开始的主题是为了家庭一起工作，为了拯救世界，他们都必须共同努力，最终，他们的成功是因为他们相信对方。我认为无论你定义“家庭”，家庭在每个人的生活中都很重要。有时你必须为你的家人牺牲自己。这是这种精神，《青少年忍者龟的崛起》大结局看哭了不少人，“我们的未来，我们自己做主”感动了全世界。这样老少皆宜的影片，大家可以去欣赏欣赏。

我的宝贝-咪咪

八年级：刘博文 指导老师：田园老师

我有一只猫叫咪咪。她是一只很可爱的黑白猫，喜欢粘着我玩，是我的宝贝。

虽然她只有一岁半，但她已经是一只漂亮的大个子猫了，她胖乎乎的，全身两种毛，一种白的，一种黑的。在阳光的照耀下，两种颜色不同的毛，似乎融合在一起，非常美丽，咪咪的眼睛椭圆椭圆的，到了晚上，就会发出翠绿色的光，非常漂亮，就像一颗绿宝石似的，还闪啊闪的。中间还有一个三角形的鼻子，别看它很小，用处可是非常大的。脚后面有一条小尾巴，走起路来一甩一甩的。嘴边几根又细又长的胡子，显得既可爱又威武。

咪咪最喜欢的东西是我们家的 Amazon 盒子和她的像一只老鼠的玩具。我说它“像”一是老鼠是因为咪咪把老鼠咬得你几乎看不出来是一只老鼠。咪咪玩盒子的时候，她会在盒子里面躲着，然后叫我摸她，她会很轻轻地咬我的手指，跟我玩捉迷藏。她也喜欢从盒子里面到外面跳来跳出。尽管盒子很高她还是从盒子外面“奋不顾身”地跳到里面。有时候盒子又变成猫公寓，有时候还会变成她的实用饲料盒...我的宠物宝贝对Amazon 盒子真的是爱不释手吧！一次我对咪咪说：“你要减肥了，身体都塞不进盒子里了。”

咪咪是一只很聪明的猫咪。她饿了，要吃饭的时候，咪咪知道怎么说服我给她喂猫粮。她会进我的屋子里，会绕圈子，早上会在我的屋子里尽可能多地制造噪音，把我从床上叫起来，给她喂猫粮。晚上她会摩擦我的腿，有的时候会喵叫一声，可怜巴巴地望着我，提醒我去楼下给咪咪拿她最喜欢的猫粮罐头，一看到罐头，她就兴奋得跳到桌子上挥着爪子表示感谢，然后目不转睛地等着吃她的猫粮。我的咪咪每天喂食2次，妈妈告诉我每一次喂食不能太饱，8分饱最佳了，喂时候必须倒入她自己的猫碗里面，不能养成小猫在地上捡东西吃的习惯，很危险的！我家按时喂养可以让咪咪有好习惯，不乱吃。同时注意猫粮的多样性，猫粮质量不能太差，也不能太好太精了。我替咪咪选的猫粮都是经过配方配置的，有良好的营养效果。我在管理咪咪的过程中，逐渐培养起了较强的时间观念，同时也培养了我的责任心。

我跟咪咪的感情很好，咪咪在我身边我就很开心，她是我的宝贝！

永远的棋魂

八年级：刘梓杰 (Jason Liu) 指导老师：田园老师

有一部电视剧，充满着奇幻、热血、青春和友谊。有一部电视剧，剧情引人入胜，从第一集开始就让人无法自拔。有一部电视剧，每当主题曲一响起，就会让人热血沸腾，情不自禁地跟着哼唱。这就是在我心目中排名第一的中文电视剧《棋魂》。

《棋魂》讲述了围棋少年时光和南梁第一棋圣褚赢的故事。褚赢本是古代的围棋大师，因为被人陷害想跳崖，结果阴差阳错，灵

魂穿越，来到了现代，认识了时光。时光答应帮助褚赢寻找围棋里的“神之一手”。起初，时光很不喜欢围棋。每次下棋的时候，褚赢都会告诉时光应该走哪一步。但随着时间的推移，他慢慢地爱上了围棋。几年过去了，时光最终通过自己的努力成为了一名职业棋手。期间时光和褚赢也经历了很多的困难和摩擦，但他们永远都是最好的朋友。

《棋魂》教会我永远不要放弃，因为只要努力，就一定会成功。我刚开始自学魔方的时候，抓耳挠腮，怎么都研究不出来。我认为还原魔方的六面是完全不可能的，就跟《棋魂》中的“神之一手”一样无法实现。然而，经过无数次的失败和尝试，我终于做到了！直到今天，我仍然在不断学习新的魔方公式，只为了取得更快的速度。到目前为止，我最快的时间大约是十六秒。每当遇到瓶颈，突破不了自己的时候，我就会不由自主地想起《棋魂》主题曲中的一句歌词：“你是奔跑的骏马，船帆乘风破浪啊，是蝴蝶绽放之前拼命的破茧！”的确，没有经历过风浪，没有拼命地破茧，又怎能领略到蝴蝶绽放的美丽！

《棋魂》还让我深深地体会到朋友之间的友谊原来可以那么地刻骨铭心。褚赢不仅仅是南梁围棋第一人，并在他的熏陶下使得时光逐渐对围棋产生兴趣，并励志成为了职业围棋手。在电视剧的最后几集，时光终于帮助褚赢找到了“神之一手”，但褚赢也永远地消失了，就像从来没有来过一样。褚赢临走前曾经说过：“有的人，是你的开心果，是你的催泪弹，是你牵肠挂肚的小欢喜，更是你三世修来的福分，换来这一段相知相伴、形影不离。”虽然褚赢走了，但他其实一直都在时光的身边，在他的棋里，在他的心中，也永远存在于我们的心中。

看完《棋魂》，我心里非常感动，久久不能忘怀，因为它表达了年轻人对理想的追求，体现了人在走向成功的路上离不开老师、家长、朋友的帮助。我为剧中小伙伴们热血奋斗的青春而激动，也为他们相识相知的友谊而动容。总之，我强烈建议同学们都去看看这部电视剧，也让他们感受到《棋魂》带来的触动和意义。

一次难忘的单词拼读比赛

五年级：刘梓睿 指导老师：郭志宏老师

这个月，我代表全班参加了全校的单词拼读比赛。还记得那天，我兴冲冲地跑回家跟妈妈说我被选中了参加全校比赛。妈妈说：“梓睿啊，你赢得了全班的比赛已经很不错了，但是如果你想取得更好的成绩，就必须得每天练习单词。”于是，我开始争分夺秒地背单词。在短短的一个星期内，我就把四百多个单词都背得滚瓜烂熟。

不知不觉，时间如流水一般过得飞快！比赛的当天已经到了。现场的人真多呀！有的在聊天，有的在看书，有的在打游戏，还有的竟然还在临时抱佛脚背单词。终于，在一片热烈的掌声中，比赛开始了。我自信满满地走上了舞台。舞台上摆满了椅子，坐满了准备参赛的选手。坐在我旁边的同学脚直打颤，身子不停地在发抖，害得我也跟着有点紧张起来。同学们一个接一个地走上前回答老师提出的单词。答对的同学兴高采烈地跳了起来，答错的同学垂头丧气地离开了舞台。终于轮到我了，我深深地吸了一口气，不慌不忙地走到麦克风前，听完老师的题目后，我在脑海里仔细地过了一遍单词，然后缓缓地说出了我的答案。我答对了！我兴奋地挥了一下拳头。接下来，我又顺利地闯过了好几关，留在场上的同学越来越少了。这时，又轮到我了。我信心满满地说出了一个单词，但裁判却说是错的。那一瞬间我的心像一块石头一样沉了下来。“这...怎么可能???明明就是这样拼的呀！”我心想。没办法，我耷拉着脑袋，失望地回到了自己的座位。此时此刻，全场鸦雀无声，安静得仿佛连一根针掉在地上都听得到，所有的人都在眼睁睁地盯着我和裁判。三个裁判也意识到了问题，连忙开始讨论。好像过了一个世纪一样，裁判又把我叫上了舞台，让我再重复一遍。我坚信自己是对的，所以顶住压力，又说了一遍。这一次，我对了！真是有惊无险啊！又过了一个多小时，经过无数轮比赛，只剩下我和另外一个学生。可

惜啊，到了后面，她沉不住气，错了一个词。我立马打起十二分精神，一鼓作气连续答对了两个单词，夺得今年的冠军，将代表学校参加下一轮学区的比赛。

通过这次比赛，我深深地体会到“功夫不负有心人”，也就是说只要你努力，就一定会有所收获。我一定要继续努力，争取在下个月的学区比赛中取得好成绩！

堆雪人

五年级：任柔依 指导老师：郭志宏老师

圣诞节来临，与家人和朋友外出并在院子里玩雪是一种非常流行的传统。外面下雪了，你会忍不住跳出去！在外面的雪地里有很多事情可以做，但最受欢迎的活动——我今天要告诉你的那个——是堆雪人！

第一步是用雪做一个身体。拿一些雪在手上，做一个雪球。完成后，将它轻轻放在一大片雪地上，然后开始滚动！确保它在滚动时粘起雪，它会逐渐变得越来越大，直到你完成第一个。恭喜！现在，继续做同样的事情——但要小心！如果你把它们都做成相同的大小，雪人可能看起来不像预期的那样。通常，我使用3-4个雪球，但你可以使用任意数量的雪球！使第一个最大，然后第二个比第一个略小，依此类推。

继续第二步，你现在应该有3个大小略有不同的雪球立着堆叠在一起。现在，是时候装饰你的雪人了！找到两根木棍，确保它们的大小或长度大致相同。现在，拿一个贴在雪人的第二个或中间部分。对另一侧做同样的事情。举起或放下雪人的手臂并不重要，你可以决定要让雪人高兴、挥手还是只是站在那里。

我最喜欢的颜色是紫色，哥哥最喜欢的颜色是？我们都喜欢吃面条。我不喜欢辣面条，他喜欢吃辣面条。我喜欢安静，他比较爱动。我们都喜欢玩游戏。我们都喜欢和朋友们一起玩。

现在进行第三步！好吧，对于有些人来说，这可能是最后一步。这部分有点棘手，因为不是每个人都有材料，但我有一个解决方案！如果你有煤，取三块并将它们垂直粘在第二个或中间的雪球上，第二个或中间的雪球应该与手臂在同一个雪球上。现在，在第一个雪球上，取两块煤并排放置。你刚刚放置的那两个团块就是雪人的眼睛，所以如果你不喜欢它们之间的距离，还可以随时进行调整！再取大约六块煤，在与眼睛相同的雪球上，在眼睛下面形成一弯微笑。如果你装不下6个或需要更多，也没关系！根据雪人的大小，你需要的煤块数量会有所不同，6个只是一个估计值。但是，如果你没有煤，别担心！正如我之前所说，我有一个解决方案。虽然煤炭是我们许多人被教导堆雪人的原始方法，但包括我在内的很多人只是使用我们在院子周围可以找到的石头来代替煤炭。更好的是，如果你没有这两种材料中的任何一种，你可以使用你的艺术技巧为你的雪人画一张脸！

现在，最后一步。虽然这一步是可选的，但它很有趣！传统上，人们通常会为雪人戴上大礼帽，你可以这样做，或者你可以给雪人一些雪具！准备适合雪人的围巾、手套、耳罩、雪帽等。现在，你可能会问，戴上帽子和围巾之类的东西不会让我们的雪人变得更热，从而使它更快融化吗？嗯，它实际上让它融化得不那么快。为什么是这样？好吧，当我们穿上雪具时，它会让我们更暖和，因为它会阻止我们产生的暖空气流失，让我们保持温暖。然而，这对于雪人来说就大不相同了。雪人不能自己产生热量，雪具也不能，所以雪具不再是保暖，而是“保冷”！

你现在已经完成了你的雪人制作！请记住，你的雪人有多种可能的外观，因此尝试不同的方式来搭建你的雪人总是很有趣。玩得开心！

拉斯维加斯之行 -大峡谷和胡佛水库

八年级：韩路可 指导老师：田园老师

今年感恩节放假的时候，我全家跟我们的朋友以起去了一趟拉斯维加斯。我们在那里欣赏了举世闻名的天然美景和人造工程-科罗拉多大峡谷和胡佛水库。妈妈告诉我，天然美景指的是没有人工雕琢过的痕迹，美的自然，美得纯净。我们一早就跟着旅行团坐着大巴出发了。大家在车里坐了五个多小时，都闷坏了。但是当看到了大峡谷的时候，我们所有的疲倦和劳累全都立刻消失了。站在大峡谷上，我们极目远望，它的壮观、气魄，真是令人震撼，我们站在这里简直是太渺小了，就像一只弱小的蚂蚁面对着巨大的地球一样。大峡谷又深又宽，一眼望不到边。在阳光的照耀下，大峡谷就像是穿上了一件耀眼夺目的橘色和红色相间的外衣，非常壮观。啊！大自然的力量太神奇了，它用鬼斧神工创造出世界上独一无二的自然景观，就像美国有一位著名环保家说的“科罗拉多大峡谷就像是人类消亡后在另外的星球上的东西似的。”我认为他说得非常对，大峡谷不光拥有着巨大的面积，还有迷人的景色。真像外星球人的杰作啊！大家兴奋得在大峡谷一起留下了不少珍贵的照片。

观赏完大峡谷，我们下一个拉斯维加斯旅行的地点是胡佛水库。我在去大峡谷的路上看见了水库的一部分。从远处望，胡佛水库已经很高大了。我一直就伸着脖子看，越靠近越发现景色比从远处看壮观多了。刚下车，映入眼帘的胡佛水库给人的感觉就像一条巨龙盘卧在大地上。这座水库把科罗拉多河拦腰切断。胡佛水库跟大峡谷不同，大峡谷是完全天然的，胡佛水库却是百分之百人造的工程。胡佛水库的建筑从1931年一直建到1935年，花了五年的时间，终于用混凝土建出了这个切断科罗拉多河的庞然大物。爸爸说，水坝建成后对农业生产起了巨大的作用。我问：“为啥呀？因为这里是沙漠吗？”爸爸回答说，胡佛水坝它是人工水库，不仅可以供水，还能发电。胡佛水库的边上还建了一座为了纪念两个人的桥。这座桥比水库还高。上了桥，就可以居高临下的观看胡佛水库的整个景色。只见一片波光粼粼，一望无际，好像是一个巨大的人工湖，景色优美。我们上桥前和在桥上看胡佛水库的感觉就像完全变了一样。这真是符合了苏东坡写的一首诗“不识庐山真面目，只缘身在此山中”的道理。

我欣赏了美国著名的人造和天然的景色，科罗拉多大峡谷和胡佛水库。两个我都喜欢。它们都拥有着自己独特的吸引人的地方，是我们拉斯维加斯之行的亮点，我会记在心里并向我的朋友们推荐。

2022年感恩节游行

八年级：杨凯文 指导老师：田园老师

今天，我，姐姐和妈妈跟着舞之林艺术团参加了芝加哥一年一度的感恩节游行。这是我第三次参加游行。据说感恩节游行最早是在1934年，当时美国正处于大萧条中，芝加哥市为提升当地的经济和鼓舞大众情绪决定举行大游行。之后成为芝加哥的盛大的传统节日，今年还和往年一样，大游行的实况和报道在全国电视台播出，有近100个不同的方队参加游行。有很多漂亮的游行花车，可爱的动物，未来派的跑车，马术队，16所高中和大学的军乐队和舞蹈团体。

早上五点半，爸爸就把我叫醒了。我困得睁不开眼睛，但是我必须得起来，要不我们全家都会晚了，天不亮，我们就赶到到了芝加哥市中心，这时很多的路都已经被封，没有通行证是开不进去的，太阳才刚刚露出一点鱼肚白，我们顺利地找到了舞之林的花车。舞之林的阿姨们穿的是中国青花瓷旗袍。我和其他8个小朋友扮大熊猫，因为大熊猫是中国的象征。姐姐和其他几位小朋友扮成小老虎，因为今年是虎年，我们把很多中华元素带到游行现场，与大家共庆感恩节。游戏开始了，我可以感觉到浓浓的感恩节的气氛。我跟着几个扮成熊猫的小孩儿站在彩车上，向路两边的人们挥舞着美国和中国的国旗。我妈妈和她的朋友们也在车前面身着青花瓷旗袍、手拿

(👉接上页)

红色中国结一边走路一边舞动着中国结。还有一些姐姐穿着红老虎的装扮服装跟着妈妈们走。我们的熊猫花车受到观众的特别喜爱和欢迎。我们穿的大熊猫服装很可爱：熊猫脸像又大又圆的黑球，一双毛茸茸的耳朵，黑宝石的小眼睛，加上长的像黑墨镜般的眼眶，看上去又酷又好笑，大熊猫的四肢很有趣，又短又粗，孩子们的父母指着我们，说，“你看！有大熊猫！好可爱呀！”小朋友也对我们不停地挥手。看到大家喜爱中国的国宝大熊猫我开心极了！观众们把道路两旁围得水泄不通，寒冷的天气，未消失的疫情和不断恶化的治安，并没有阻止人们感恩节看游行的好心情。人们兴高采烈，手舞足蹈，鼓掌欢呼。

整个游行场面充满了欢乐和活力，游行的队伍也十分壮观。看到那么多人来一起庆祝感恩节，让我感到暖心。我为生活在这样的社会感到很幸福，更为我能够参加游行给大家带来快乐而自豪。

我的妹妹

五年级：邱宝文 指导老师：高晓钟老师

我有一个妹妹，她八岁了。她的脸蛋圆圆的，嘴唇红红的，笑起来时眼睛弯的像月牙一样。她的中文名字叫邱宝乐，小名叫乐乐。她很可爱，就像她的名字一样，每天都给我带来快乐。她和我一样都戴着一幅眼镜。

我们俩的爱好不同。我的妹妹喜欢去沙滩和公园玩，而我喜欢跆拳道和数学。我们都有兴趣的是在IPAD上玩游戏。一有时间我就陪着她玩。

我有时和妹妹玩得很好，有时也会跟妹妹闹点小矛盾。有一次，我们为了一个玩具吵架了，看着她哭得伤心的样子，最后我还是把我的玩具给了她，因为她是我的妹妹。

新的一年，我长大了，她也长大了，可是我对她的爱永远不变。

我爱滑冰

三年级：李东婷 指导老师：彭薇老师

2017年我四岁的时候，我们全家去坐了一次游轮。正是那次游轮之旅改变了我的生活。游轮上有一个冰场，我的姥姥会滑冰，她带着我穿好冰鞋走上冰场。那是我第一次滑冰。我不会滑，摔倒了好多次，但我觉得滑冰很有意思。那次旅行回家之后，妈妈就给我报了滑冰课，我就这样开始学习滑冰了。

现在我已经学习滑冰三年了，每周都有三次的滑冰训练。学习花滑并不容易，每一次训练我都面对着各种挑战。有的动作需要经历很多的失败，摔很多次，经过很长时间的练习才能学会。教练对我们要求非常严格，当我做得不够好的时候，教练会要求我重做。当遇到困难的时候，和我一起训练的队友们有些人会哭，有些甚至放弃了不练了，但我不会，因为我心里有一个大梦想和一个小梦想。小梦想是我要努力练会Axel跳跃，这个梦想我已经在去年做到了，但还不稳定还需要不断练习把它做得更好。我的大梦想是有一天在奥运会的舞台上给全世界展示我的花滑动作。我知道有大的梦想就要付出大的努力，所以遇到困难我不会哭，不会放弃。我会一直坚持，我知道总有一天可以克服困难，梦想成真。

我的寒假

二年级：金准荣 指导老师：刘鑫老师

2022年的寒假的，我们全家去Crystal Mountain滑雪。

在去滑雪的路上，我们遇到了暴风雪，我很害怕，但最后我们(接右上👈)

(👈接左下)

平安地到了。我们本来应该开五个小时的车就可以到达，但是我们开了九个小时。我们滑雪滑了九天。我学会了滑下很陡的坡。我滑了绿道，蓝道和黑道。我们不滑雪的时候住在Airbnb里。

我滑得越来越好，我很高兴。我爱滑雪。

校董事会通知

经全体董事成员于2023年1月14日现场公开选举，新一届董事长和秘书长以实名制投票方式产生。

新一届董事长为：苏洁（连任）。新一届秘书长为：李杏婉。董事会全体成员感谢蔡雁宁秘书长过去一年对瑞华社区的付出与支持。新的一年，愿我们携手同行并进，更创瑞华风采。

JEFF WANG, ESQ.

WANG & ASSOCIATES, P.C.

Jeff Wang 律师于 2011 年创办。事务所主要提供地产法、移民法及公司法等领域的法律服务。公司根据客户要求及具体情况为客户合理安排面试时间，提供高效率和高品质的法律服务，收费合理，欢迎咨询，免费评估。

精办业务包括：

- 商业及个人房地产买卖，生意转让，起草租约，商业合同
- 公司设立，遗嘱，信托
- 各类职业移民（杰出人才，国家利益豁免，PERM），投资移民，亲属移民，公民入籍及其他非移民签证（F, B, H, L O, J, K 等）
- 文件中英文翻译，公证。

地址：1730 Park Street, Unit 206, Naperville, IL 60563
电话：630-848-9213
Email: jeff.wang@welkinlaw.com

劉文翰 牙醫博士 Dr. Tony W. Liu, DDS Acacia Family Dentistry Family Dentist (美國牙醫協會會員)

劉慧如 牙醫博士 Dr. Laura Liu, DMD, MS DuPage Orthodontics Orthodontic Specialist (美國牙齒矯正協會會員)

劉倩如 牙醫博士 Dr. Jasmine Liu, DMD, UIC College of Dentistry Clinical Instructor 伊利諾大學牙醫學院臨床指導老師

您的牙齒健康，請交給 Acacia Family Dentistry 牙醫團隊，為您把關！

★最新牙醫設備，預防 COVID-19★
★牙醫博士★牙齒美容★最新儀器
提供免費牙齒矯正諮詢
請電：630-357-0002
診所大廳/候診室 乾淨明亮
Free Orthodontic Consultation

杨思军内科家庭医师诊所 中文热线 630-312-0731.

办公电话630-759-0088. Email: napervilleclinic@gmail.com

地址 (1) 1260 Iroquois Ave, building 300, RM 302, Naperville, IL60563

(2) 454 W Boughton Rd, Suite C, Bolingbrook, IL60440. 杨思军医师具有二十多年临床经验，竭诚为中文学校的学生和父母提供多方位的医学

临床健康服务。包括多种疾病的诊断治疗和咨询，全家体检，学生学校体检，学校运动检查sport exam，疫苗接种。并培养了许多中

学生进医学院。

CAP Dental Care -- 地址：555 N Washington St, Naperville, IL 60563(Naperville火车站附近). 电话: (630)420-1212.

陈开云医生, 华西口腔正畸博士, UIC Dental School DDS, 执业20年; 庞若愚 医生, 华西口腔牙周博士, UIC Dental School DDS, 执业20年

; Stephen Fako, Loyola University Dental School DDS, 执业30年. Private practice, family dentistry (成人/儿童): 口腔全科(急诊, 洁牙, 补牙, 拔牙, 镶牙); 口腔牙周 (深洁牙, 牙周手术, 种植牙); 口腔正畸(自锁/全瓷 /Invisalign Clear Braces)。接受 PPO ; 为无保险病人提供 membership, 享有 20-30% 折扣。免费咨询种植牙、braces。Email: info@capdentalcare.com http://www.capdentalcare.com